



CleanMeca

2008

3^e Congrès européen des technologies
propres et sûres en mécanique
3rd European congress for clean and safe
technologies in mechanical engineering

14 - 15 october 2008 - Cetim - Senlis

PROGRAMME



www.cleanmeca.org
congres@groupe-etai.fr



ACCUEIL DES PARTICIPANTS	8:30	DELEGATES REGISTRATION	
OUVERTURE DU 3^e CONGRÈS CLEANMECA 2008	9:00	OPENING OF THE 3rd CLEANMECA CONGRESS	
Philippe CHODERLOS de LACLOS CETIM (France)		Philippe CHODERLOS de LACLOS CETIM (France)	
Approche des technologies propres et sûres en mécanique Jérôme RIBEYRON CETIM (France)	9:10	Approach of clean and safe technologies in mechanical engineering Jérôme RIBEYRON CETIM (France)	
ENJEUX DES ÉCOTECHNOLOGIES	9:15	STAKES OF ECO-TECHNOLOGIES	
Les enjeux des écotechnologies Laurent MICHEL MEEDDAT* (France)	9:15	The goal of eco-technologies Laurent MICHEL MEEDDAT* (France)	
C01 The Sevilla Process : le processus d'élaboration et de révision des BREFs Serge ROUDIER COMMISSION EUROPÉENNE (Espagne)	9:35	The Sevilla Process : elaboration and revision of the "BREFs" Serge ROUDIER THE EUROPEAN COMMISSION (Spain)	C01
C02 Démarche internationale d'intégration de Reach et de la substitution des produits Bruno COSTES AIRBUS CE (France)	9:55	The international step for Reach integration and products substitution Bruno COSTES AIRBUS CE (France)	C02
PAUSE	10:15	COFFEE BREAK	
SUBSTITUER POUR ÉCOPRODUIRE		SUBSTITUTE TO ECO-PRODUCE	
1 - MISE EN FORME	10:45	1 - FORMING	
Président de séance : Delphine ALLEHAUX EADS (France)		Chairman : Delphine ALLEHAUX EADS (France)	
C03 Les fluides de coupe sans formaldéhyde Alexandre FLURI, Markus KÜHNI BLASER (Suisse)	10:50	Formaldehyde free cutting fluids Alexandre FLURI, Markus KÜHNI BLASER (Switzerland)	C03
C04 Impact énergétique de la mise en forme de tôles gaufrées sans lubrifiant Frank MIRTSCHE Dr. MIRTSCHE GmbH (Allemagne)	11:10	Energy-efficient forming of vault structured sheet metal without lubricant Frank MIRTSCHE Dr. MIRTSCHE GmbH (Germany)	C04
C05 Projet FGW - Forage à Grande Vitesse Vibratoire Joël RECH ENISE (France), Etienne FOUCAULT MONTUPET (France)	11:30	HVSB – High Vibratory Speed Boring - project Joël RECH ENISE (France), Etienne FOUCAULT MONTUPET (France)	C05
C06 L'usinage à sec des alliages d'aluminium : synthèse du projet US3A Delphine ALLEHAUX EADS (France)	11:50	Dry machining of aluminum alloys, synthesis of the US3A project Delphine ALLEHAUX EADS (France)	C06
C07 Les procédés « Net Shape » de la métallurgie des poudres Olivier COUBE EPMA (Royaume Uni)	12:10	« NetShape » method - metallurgy proceedings Olivier COUBE EPMA (United Kingdom)	C07
DÉJEUNER	12:30	LUNCH	
SUBSTITUER POUR ÉCOPRODUIRE :		SUBSTITUTE TO ECO-PRODUCE:	
2 - DÉGRAISSAGE - NETTOYAGE	14:15	2 - DEGREASING - CLEANING	
Président de séance : Guy LUMIA CEA (France)		Chairman : Guy LUMIA CEA (France)	
C08 Dégraissage et préparation de surfaces par les liquides ioniques François MALBOSC SOLVIONIC (France)	14:20	Surface degreasing and pretreatments by ionic liquids François MALBOSC SOLVIONIC (France)	C08
C09 Agrosolvant : nouvelles voies vers l'écodégraissage Cedric ERNENWEIN ARD (France)	14:40	Agro-solvents: new ways towards sustainable degreasing Cedric ERNENWEIN ARD (France)	C09
C10 Dégraissage lessiviel et épuration biologique - Procédé Bioreact Hamida KENNOUCHE SRI (France)	15:00	Aqueous degreasing tunnel and biological recycling : BioReact system Hamida KENNOUCHE SRI (France)	C10
Les solutions innovantes de nettoyage C11 - le CO ₂ (neige carbonique et CO ₂ supercritique) Franck GOCKEL MESSER (Allemagne)	15:20	An ecological cleaning agent in all its states - dry ice, snow and supercritical CO ₂ Franck GOCKEL MESSER (Germany)	C11
C12 - projection d'azote liquide à très haute pression Thierry DEBIONNE NCE (Luxembourg)	15:40	- Very high pressure liquid nitrogen projection Thierry DEBIONNE NCE (Luxembourg)	C12
C13 - nettoyage à la vapeur sèche et retour d'expérience industrielle Didier NOREST BATECH (France)	16:00	- Dry steam cleaning and industrial experience feedback Didier NOREST BATECH (France)	C13
C14 Simulation numérique de nettoyage de pièces mécaniques Matthias SCHNEIDER FRAUNHOFER IPA (Allemagne)	16:20	Computer simulation cleaning of mechanical pieces Matthias SCHNEIDER FRAUNHOFER IPA (Germany)	C14
PAUSE	16:45	COFFEE BREAK	
A1 DES TECHNOLOGIES PROPRES POUR DES PIÈCES PROPRES	17:30	ECO-TECHNOLOGY APPLIES TO CLEANPIECES	A1
ATELIER 1 - LA PROPRETÉ DES PIÈCES (Table ronde)		WORKSHOP 1 - CLEANLINESS OF PIECES (Round table)	
Animateurs : Christophe PEUCHOT IFTS (France), Jérôme RIBEYRON CETIM (France)		Leaders : Christophe PEUCHOT IFTS (France), Jérôme RIBEYRON CETIM (France)	
A11 Exigences donneurs d'ordres Gilles MARIE RENAULT (France) Jean-Michel BARZYK PSA (France)		Stakeholder requirements Gilles MARIE RENAULT (France) Jean-Michel BARZYK PSA (France)	A11
A12 Machine de nettoyage avec garantie de propreté Philippe RIDEL MECANOLAV (France)		Machine cleaning collateralized cleanliness Philippe RIDEL MECANOLAV (France)	A12
A13 Nettoyage et contrôle de la propreté en sous-traitance Alain PICAUDE AMSONIC (France)		Cleaning and cleanliness control in subcontracting Alain PICAUDE AMSONIC (France)	A13
A14 Contrôle en continu de la propreté des fluides Roland ZITT HYDAC (France)		Continuous control of fluids cleanliness Roland ZITT HYDAC (France)	A14
A15 Maîtrise de l'environnement de travail Christophe PEUCHOT IFTS (France)		Controlling the working environment Christophe PEUCHOT IFTS (France)	A15
A16 Intégration de la propreté des pièces dans un process industriel Julien MEUNIER FLEXITECH (France)		Integration of pieces cleanliness in an industrial process Julien MEUNIER FLEXITECH (France)	A16
FIN DES CONFÉRENCES	18:45	END OF THE CONFERENCES	
COCKTAIL DINATOIRE	19:00	EVENING COCKTAIL	

ACCUEIL DES PARTICIPANTS	8:30	DELEGATES REGISTRATION	
SUBSTITUER POUR ÉCOPRODUIRE 3 - REVÊTEMENTS DE SURFACES	9:00	SUBSTITUTE TO ECO-PRODUCE 3 - SURFACE COATINGS	
Président de séance : Jacques HALUT PROTECTION DES MÉTAUX (France)		Chairman : Jacques HALUT PROTECTION DES METAUX (France)	
C15 Solutions alternatives pour remplacer les bains bichromate / nitrique destinés aux passivations chimiques des aciers inoxydables Alain VIOLA MESSIER BUGATTI (France)	9:05	Alternative solutions to replace dichromate/nitric baths intended for chemical passivation of stainless steels Alain VIOLA MESSIER BUGATTI (France)	C15
C16 Revêtements obtenus par voie sol-gel pour la protection anticorrosion des alliages ZnNi électrodéposés sur acier Jean-Pierre BONINO CIRIMAT (France)	9:25	Sol-gel coatings for anti-corrosive protection of ZnNi alloy electrodeposited on steel Jean-Pierre BONINO CIRIMAT (France)	C16
C17 Miniaturisation des installations de traitement de surfaces Berthold SESSLER DGO (Allemagne)	9:45	Miniaturisation of surface treatment plants Berthold SESSLER DGO (Germany)	C17
C18 De nouveaux types de dépôts par le traitement laser hybride (plasma + laser) Frédérique MACHI IREPA LASER (France)	10:05	Impact of laser on the eco-design of coatings carried out by dry process Frédérique MACHI IREPA LASER (France)	C18
C19 ISIS, une plateforme pour le développement de technologies de dépôts sous vide Xavier BADICHE HEF (France)	10:25	ISIS, a platform for vacuum deposit technology development Xavier BADICHE HEF (France)	C19
C20 Dépôt chimique dynamique Samuel STREMSDOERFER JETMETAL TECHNOLOGIES (France)	10:45	Dynamic chemical deposit Samuel STREMSDOERFER JETMETAL TECHNOLOGIES (France)	C20
PAUSE	11:05	COFFEE BREAK	
DES TECHNOLOGIES PROPRES POUR DES PIÈCES PROPRES ATELIER 2 - BILAN CARBONE, CLÉ D'ENTRÉE À L'ÉCO-CONCEPTION? (Table ronde)	11h45	ECO-TECHNOLOGY APPLIED TO CLEANPIECES WORKSHOP 2 - CARBON BALANCE, IS ONE WAY TO ECO-DESIGN? (Round table)	
Animateur : Pierre-Marie GAILLOT CETIM (France)		Leader : Pierre-Marie GAILLOT CETIM (France)	
A21 Bilan carbone - Bilan produit Sylvie PADILLA ADEME (France)		Carbon balance – product balance Sylvie PADILLA ADEME (France)	A21
A22 Démarche industrielle de mise en place du bilan carbone Eric MONTI KSB (France)		Industrial approach to establish a carbon balance Eric MONTI KSB (France)	A22
A23 Du bilan carbone à l'éco-conception Sylvie BENARD LVMH (France)		From carbon balance to eco-design Sylvie BENARD LVMH (France)	A23
A24 L'éco-conception en mécanique - retour d'expérience pour des fours industriels Christelle GENIN SC BOURGEOIS (France)		Eco-design engineering - feedback from industrial furnaces Christelle GENIN SC BOURGEOIS (France)	A24
A25 La recherche en éco-conception : Réseau CREER Frédéric VIOT PLASTIC OMNIUM (France)		Research in eco-design - Network CREER Frédéric VIOT PLASTIC OMNIUM (France)	A25
DÉJEUNER	12:45	LUNCH	
MOINS POLLUER POUR MIEUX DÉPOLLUER IMPACT DES SUBSTANCES SUR LE MILIEU NATUREL	14:00	LESS POLUTE FOR A BEST CLEAN UP IMPACT OF SUBSTANCES ON NATURAL ENVIRONMENT	
Président de séance : Michel FALOT RENAULT (France)		Chairman : Michel FALOT RENAULT (France)	
C21 Substances dangereuses dans l'eau une priorité d'actions pour l'environnement et la santé Baptiste CASTEROT AGENCE DE L'EAU SEINE-NORMANDIE (France)	14:05	Dangerous substances in water – a priority of actions for environment and health Baptiste CASTEROT AGENCE DE L'EAU SEINE-NORMANDIE (France)	C21
C22 Projet européen "Zéro +" et mise en place de MTD pour se rapprocher du zéro rejet liquide Valérie LAFOREST ENMSE (France) Gaspar LLORRET AIMME (Espagne)	14:25	European Project "Zéro +" and installation of BAT to get closer to the zero liquid waste Valérie LAFOREST ENMSE (France) Gaspar LLORRET AIMME (Spain)	C22
C23 Meilleures techniques appliquées aux rinçages de cuivre cyanuré : évaporation sous vide + oxydation anodique catalytique Yves PELLET ECS INTERNATIONAL (France)	14:45	Best available techniques applied to copper cyanide rinsing baths: vacuum evaporation + catalytic anodic oxidation Yves PELLET ECS INTERNATIONAL (France)	C23
C24 L'ozonation catalytique, une solution pertinente pour le traitement de la DCO dure Florence PONTLEVOY, Gautier MAIN SEREP (France)	15:05	The catalytic ozonation, a relevant solution to treat the residual DCO Florence PONTLEVOY, Gautier MAIN SEREP (France)	C24
C25 Traitement biologique des nitrates et nitrites après détoxification Alain VERLHAC AGENCE DE L'EAU LOIRE BRETAGNE (France) Pascal GENELOT, Régis MASSON LISI COSMETICS (France)	15:25	Biological treatment of nitrate and nitrite in wastewater, after chemical detoxification Alain VERLHAC AGENCE DE L'EAU LOIRE BRETAGNE (France) Pascal GENELOT, Régis MASSON LISI COSMETICS (France)	C25
C26 Fonctionnement d'un atelier en zéro rejet en traitement de surfaces Jacques HALUT PROTECTION DES MÉTAUX (France)	15:45	Zero reject experience from surface coating industry Jacques HALUT PROTECTION DES METAUX (France)	C26
PAUSE	16:05	COFFEE BREAK	
SYNTHÈSE LES ÉCOTECHNOLOGIES VERS LE FUTUR	16:30	SYNTHESIS ECO-TECHNOLOGIES OF THE FUTUR	
C27 Evaluation des performances des écotechnologies Jean-Marc MERILLOT ADEME (France)	16:30	Towards a verification system of the performance of innovative environmental technologies Jean-Marc MERILLOT ADEME (France)	C27
C28 CleanProd : observatoire européen des écotechnologies Serge GALAND TECHNOFI (France)	16:45	CleanProd : european observatory for eco-technologies Serge GALAND TECHNOFI (France)	C28
C29 Technologies propres et mécanique : programme ECOTEC Gérard COLIN CETIM (France)	17:00	Clean technologies and mechanical industry : ECOTEC programme Gérard COLIN CETIM (France)	C29
DISCOURS DE CLÔTURE - PERSPECTIVES Violaine DAUBRESSE FIM (France)	17:15	CONCLUSION - OUTLOOK Violaine DAUBRESSE FIM (France)	
FIN DES CONFÉRENCES	17:30	END OF CONFERENCES	

POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT LES INSCRIPTIONS, LES RÉSERVATIONS DE STAND, LE SPONSORING OU LES OUTILS DE COMMUNICATION, MERCI DE CONTACTER :

FOR ANY REQUEST ABOUT REGISTRATION, BOOTH RESERVATION, SPONSORING OR COMMUNICATION TOOLS AVAILABLE, PLEASE CONTACT :

France Briand
+ 33 (0)1 56 79 45 52
fbriand@groupe-etai.fr

Directeur du Pôle Communication Congrès et Evénements
Head of Department Communication Congress & Event

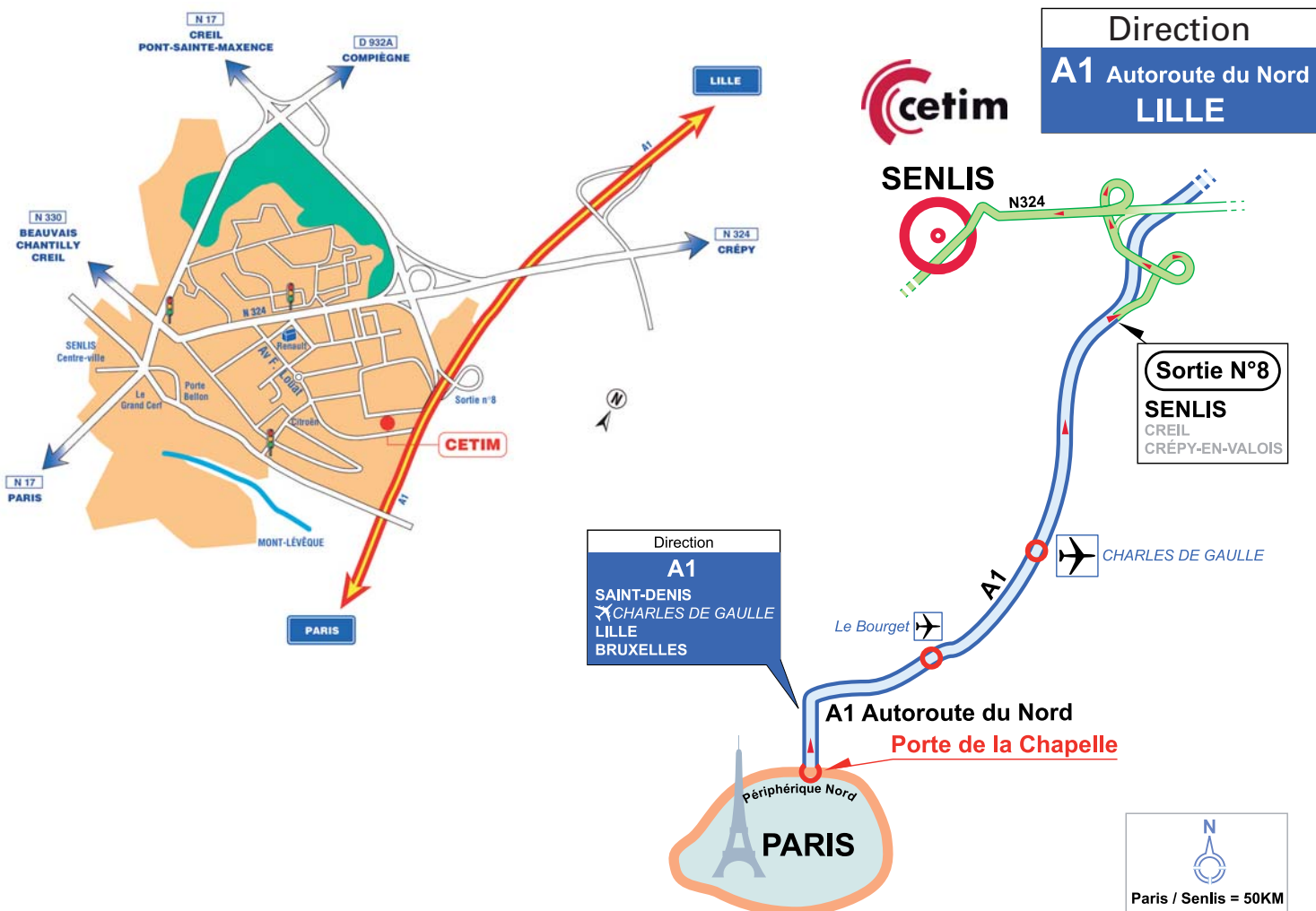
Elisabeth Caron-Gendry
+ 33 (0)1 56 79 45 45
ecaron-gendry@groupe-etai.fr

Responsable Commerciale et Marketing Congrès
Commercial and Marketing Congress Manager

Josiane Daniel
+ 33 (0)1 56 79 45 40
jdaniel@groupe-etai.fr

Assistante Congrès
Congress Assistant

Groupe ETAI - 12/14, rue Médéric - 75017 PARIS - FRANCE
Tél. : + 33 (0)1 56 79 41 00 - Fax : + 33 (0)1 56 79 39 24
congres@groupe-etai.fr



Informations pratiques concernant: l'hébergement, les moyens de transport, les horaires de navettes Roissy-Senlis le Cetim, l'accès, et les conditions générales de vente, disponibles dès le 15 juillet 2008 sur www.cleanmeca.org

All information about : stay accommodations, means of conveyance, shuttle timings - access and general terms of sales available on July 15th 2008 on www.cleanmeca.org

Cetim - Centre technique des industries mécaniques
52, Avenue Félix-Louat - 60304 Senlis - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 44 67 36 82 • Fax : +33 (0)3 44 67 36 94
www.cetim.fr • sqr@cetim.fr

Deux journées internationales d'échanges dédiées au développement des technologies propres et sûres en mécanique...

Quels sont les moyens dont disposent les industriels pour concilier: contraintes techniques, réglementation, maîtrise des consommations d'énergie, éco-conception et respect de l'environnement?

Des acteurs majeurs du secteur industriel nous diront quelles sont les techniques qu'ils utilisent et comment ils les adaptent à leur propre activité.

Objectif de CleanMeca 2008

Informers les industriels de la mécanique résolument tournés vers le développement économique et durable des technologies de production innovantes.

400 participants attendus

Entreprises de mécanique, sous-traitants, fournisseurs, prestataires de services, aéronautique, automobile, chimie, pétrochimie, pharmacie, cosmétique, agroalimentaire... Bureaux d'études et méthodes, directions techniques, industrielles et production, environnement, qualité, R&D.

A two-day international conference on the development of clean and safe technologies in mechanical engineering

What means do have industrial market to combine: technical constraints, regulations, energy consumer control, eco-conception and respect of the environment?

Major actors from Industries will explain what are available ways and how to adapt to their activity.

The Cleanmeca goal 2008

Inform industrials from mechanical sector definitely turned to economical and sustainable development on innovative production technologies.

400 participants expected

Mechanical engineering companies, sub-contractors, suppliers and service providers, aeronautics, automotive industry, chemicals, petrochemicals, pharmaceuticals, cosmetics, agri-food...

Design and method offices, technical, industrial, production, environment, quality and R&D departments.

A propos du Cetim

C'est pour apporter aux entreprises mécaniciennes le support technologique nécessaire à l'accroissement de leur compétitivité, qu'a été créé, en 1965, à leur initiative ainsi qu'à celle de leur organisation professionnelle, le Centre technique des industries mécaniques (Cetim), dont les 7300 entreprises cotisantes constituent la majeure partie de ce secteur. Il rassemble 750 personnes dont plus de 50 % d'ingénieurs et techniciens. Il réalise des travaux d'intérêt collectif pour accompagner les entreprises dans leur développement : veille technologique, travaux normatifs et réglementaires, actions de R&D. Le Cetim développe également une offre globale de produits et services : conseil et expertise, ingénierie, conception et innovation, contrôles-essais-simulation, analyses de défaillance, formation.

About the Cetim

Cetim, the 'technical centre for mechanical engineering', was founded in 1965 to provide mechanical engineering companies with the technological support needed to boost competitiveness across the industry. The Cetim boasts a 750 strong workforce, half of which are engineers and technicians. It provides companies with development-driving support by conducting work of industry utility: technology tracking, standards and regulations-related work, cross-sector R&D initiatives and branch-specific R&D actions. The Cetim develops a full products and services package: consultancy and expertise, engineering, design and innovation, testing-trialling-simulation, failure analysis, and training.

www.cetim.fr
espace@cetim.fr



COMITÉ TECHNIQUE ET SCIENTIFIQUE TECHNICAL AND SCIENTIST COMMITTEE

Cleanmeca propose un programme de conférences de très haut niveau, élaboré par un comité technique et scientifique constitué d'experts de l'industrie et de la mécanique.

Cleanmeca proposes a very high level programme which is elaborated with technical and scientific experts from Mechanical engineering industries.

ADEME (France)	Jean-Marc MERILLOT
AEC Consulting (France)	Michel RUIMI
ALSTOM (France)	Mickaël DELEURME
CEA (France)	Guy LUMIA
CETIAT (France)	Robert TETREL
CETIM (France)	Carole BONIN
CETIM (France)	Gérard COLIN
CETIM (France)	Jean-Claude CRAPART
CETIM (France)	Marion DROZ
CETIM (France)	Henri-Paul LIEURADE
CETIM (France)	Jérôme RIBEYRON
ENMSE (France)	Patrick BENABEN
ENMSE (France)	Valérie LAFOREST
FIM (France)	Violaine DAUBRESSE
HEF (France)	Laurent DUBOST
INERIS (France)	Roland DUJARDIN
PLASTIC OMNIUM (France)	Frédéric VIOT
PROTECTION DES METAUX (France)	Jacques HALUT
PSA (France)	Jean-Michel BARZYK
RENAULT (France)	Christine ESTEOULE
RENAULT (France)	Michel FALOT
RENAULT (France)	Gilles MARIE

PRÉSIDENTS DE SÉANCES CHAIRMEN

CEA
EADS
PROTECTION DES METAUX
RENAULT

INTERVENANTS SPEAKERS

AIRBUS CE (France)	C02
ADEME (France)	A21/C27
AGENCE DE L'EAU SEINE-NORMANDIE (France)	C21
AGENCE DE L'EAU LOIRE BRETAGNE (France)	C25
AIMME (Spain)	C22
AMSONIC (France)	A13
ARD (France)	C09
BATECH (France)	C13
BLASER (Switzerland)	C03
BOURGEOIS SC (France)	A24
CETIM (France)	C29
CIRIMAT (France)	C16
COMMISSION EUROPEENNE (Belgium)	C01
DGO (Germany)	C17
Dr MIRTSCHE Gmbh (Allemagne)	C04
EADS (France)	C06
ECS INTERNATIONAL (France)	C23
ENISE (France)	C05
ENMSE (France)	C22
EPMA (United Kingdom)	C07
FLEXITECH (France)	A16
FRAUNHOFER IPA (Allemagne)	C14
HEF (France)	C19
HYDAC (France)	A14
IFTS (France)	A15
IREPA LASER (France)	C18
JETMETAL TECHNOLOGIES (France)	C20
KSB (France)	A22
LISI COSMETICS (France)	C25
LVMH (France)	A23
MECANOLAV (France)	A12
MESSER (Germany)	C11
MESSIER-BUGATTI (France)	C15
MONTUPET (France)	C05
NCE (Luxembourg)	C12
PLASTIC OMNIUM (France)	A25
PROTECTION DES METAUX (France)	C26
PSA (France)	A11
RENAULT (France)	A11
SEREP (France)	C24
SOLVIONIC (France)	C08
SRI (France)	C10
TECHNOFI (France)	C28

